

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 3/2022 ODBORA ZA TRGOVINO EU-SINGAPUR

z dne 19. aprila 2022

**o spremembi prilog 10-A in 10-B k Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko unijo in Republiko
Singapur [2022/823]**

ODBOR ZA TRGOVINO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in Republiko Singapur ter zlasti člena 10.17(3) in člena 10.18 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in Republiko Singapur (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 21. novembra 2019.
- (2) Člen 10.17(3) Sporazuma določa, da Odbor za trgovino sprejme sklep v zvezi z vključitvijo imen iz Priloge 10-A k Sporazumu (Seznam imen, ki se uporabljajo za zaščito kot geografske označbe na ozemlju pogodbenic) na seznam iz Priloge 10-B k Sporazumu (Zaščitene geografske označbe) takoj, ko je to mogoče, potem ko so bili zaključeni postopki za zaščito geografskih označb.
- (3) Člen 10.18 Sporazuma določa, da se pogodbenici strinjata glede možnosti spremembe seznama geografskih označb za vina, žgane pijače, kmetijske proizvode in živila iz Priloge 10-B, ki jih morata posamezni pogodbenici zaščititi.
- (4) Republika Singapur je na svojem ozemlju zaključila postopek za zaščito dveh imen („Bardolino Superiore“, „Tiroler Speck“) iz Priloge 10-A k Sporazumu, ki sta se uporabljali za zaščito kot geografski označbi Unije.
- (5) Republika Singapur je na svojem ozemlju zaključila postopek za zaščito enega imena („Saint-Emilion Grand Cru“), ki ni bilo navedeno v Prilogi 10-A k Sporazumu in se je uporabljalo za zaščito kot geografska označba Unije.
- (6) V skladu s členom 10.18 Sporazuma in po izstopu Združenega kraljestva iz Unije s 1. januarjem 2021 bi bilo treba ime „Scotch Whisky“ črtati s seznama imen v Prilogi 10-B k Sporazumu.
- (7) Ime „Polish Cherry“ v Uniji ni več zaščiteno in bi ga bilo treba črtati iz Priloge 10-A k Sporazumu.
- (8) Zato bi bilo treba prilogi 10-A in 10-B k Sporazumu spremeniti tako, da bi se tri navedena dodatna imena kot zaščitene geografske označbe Unije vključila na seznam iz Priloge 10-B, dve navedeni imeni pa bi se črtali iz Priloge 10-A. Imeni „Scotch Whisky“ in „Polish Cherry“ bi bilo treba črtati iz Priloge 10-B oziroma Priloge 10-A –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi 10-A in 10-B k Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko unijo in Republiko Singapur se nadomestita z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

PRILOGA

„PRILOGA 10-A

SEZNAM IMEN, KI SE UPORABLJAJO ZA ZAŠČITO KOT GEOGRAFSKE OZNAČBE NA OZEMLJU
POGODBENIC

ODDELEK A

GEOGRAFSKE OZNAČBE UNIJE

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka ⁽¹⁾
1.	Češka republika	Budějovické pivo	Piva
2.	Češka republika	Budějovický měšt'anský var	Piva
3.	Nemčija	Mittelrhein	Vino
4.	Nemčija	Rheinhessen	Vino
5.	Nemčija	Rheingau	Vino
6.	Nemčija	Mosel	Vino
7.	Nemčija	Franken	Vino
8.	Nemčija	Bayerisches Bier	Piva
9.	Nemčija	Hopfen aus der Hallertau	Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi (začimbe itd.) – hmelj
10.	Nemčija	Schwarzwälder Schinken	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
11.	Nemčija	Bremer Klaben	Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki
12.	Grčija	Ρετσίνα Αττικής (Retsina of Attiki)	Vino
13.	Grčija	Σάμος (Samos)	Vino
14.	Španija	Utiel-requena	Vino
15.	Španija	Pacharán Navarro	Žgane pijače
16.	Španija	Sierra Mágina	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
17.	Španija	Aceite del Baix Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsía	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
18.	Španija	Aceite del Bajo Aragón	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
19.	Španija	Antequera	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
20.	Španija	Priego de Córdoba	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje

⁽¹⁾ V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka (*)
21.	Španija	Sierra de Cadiz	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
22.	Španija	Sierra de Segura	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
23.	Španija	Sierra de Cazorla	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
24.	Španija	Siurana	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
25.	Španija	Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
26.	Španija	Estepa	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
27.	Španija	Guijuelo	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
28.	Španija	Jamón de Teruel	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
29.	Španija	Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – klobase
30.	Španija	Mahón-Menorca	Sir
31.	Španija	Cítricos Valencianos / Citrics Valencians	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani – agrumi
32.	Španija	Jijona	Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki – nugat
33.	Španija	Turrón de Alicante	Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki
34.	Španija	Azafrán de la Mancha	Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi (začimbe itd.) – žafran
35.	Francija	Moselle	Vino
36.	Francija	Alsace	Vino
37.	Italija	Pecorino Sardo	Sir
38.	Italija	Cappero di Pantelleria	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani
39.	Italija	Kiwi Latina	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani
40.	Italija	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani
41.	Italija	Pesca e nettarina di Romagna	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

(*) V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka (*)
42.	Italija	Pomodoro di Pachino	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani
43.	Italija	Dolcetto d'Alba	Vino
44.	Italija	Campania	Vino
45.	Italija	Veneto	Vino
46.	Avstrija	Steirischer Kren	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani
47.	Poljska	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass	Žgane pijače
48.	Portugalska	Bairrada	Vino
49.	Portugalska	Alentejo	Vino
50.	Romunija	Cotnari	Vino
51.	Romunija	Cotești	Vino
52.	Romunija	Panciu	Vino
53.	Romunija	Recaș	Vino
54.	Romunija	Odobesti	Vino
55.	Slovaška	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vino

ODDELEK B

Geografske označbe Singapurja

(*) V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

PRILOGA 10-B

ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE

ODDELEK A

GEOGRAFSKE OZNAČBE UNIJE

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka ⁽⁴⁾
1.	Ciper	Κομμανδάρια / Commandaria	Vino
2.	Ciper	Ζιβαρία / Τζιβαρία / Ζιβάρια / Zivania	Žgane pijače
3.	Češka republika	České pivo	Piva
4.	Češka republika	Českobudějovické pivo	Piva
5.	Češka republika	Žatecký chmel	Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi (začimbe itd.) – hmelj
6.	Nemčija	Korn / Kornbrand ⁽⁵⁾	Žgane pijače
7.	Nemčija	Münchener Bier	Piva
8.	Nemčija	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – klobase
9.	Nemčija	Aachener Printen	Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki
10.	Nemčija	Nürnberger Lebkuchen	Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki
11.	Nemčija	Lübecker Marzipan	Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki
12.	Danska	Danablu	Sir
13.	Irska	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	Žgane pijače
14.	Irska	Irish cream	Žgane pijače
15.	Grčija	Ούζο / Ouzo ⁽⁶⁾	Žgane pijače
16.	Grčija	Ελιά Κalamάτας / Elia Kalamatas	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani – namizne oljke
17.	Grčija	Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	Naravne gume in smole – žvečilni gumi
18.	Grčija	Φέτα / Feta	Sir
19.	Španija	Málaga	Vino
20.	Španija	Rioja	Vino

⁽⁴⁾ V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

⁽⁵⁾ Proizvodi iz Nemčije, Avstrije in Belgije (nemško govoreča skupnost).

⁽⁶⁾ Proizvod Grčije ali Cipra.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka (*)
21.	Španija	Jerez / Xérès / Sherry /Jerez-Xérès-Sherry	Vino
22.	Španija	Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla	Vino
23.	Španija	La Mancha	Vino
24.	Španija	Cava	Vino
25.	Španija	Navarra	Vino
26.	Španija	Valencia	Vino
27.	Španija	Somontano	Vino
28.	Španija	Ribera del Duero	Vino
29.	Španija	Penedès	Vino
30.	Španija	Bierzo	Vino
31.	Španija	Empordà	Vino
32.	Španija	Priorat	Vino
33.	Španija	Rueda	Vino
34.	Španija	Rías Baixas	Vino
35.	Španija	Jumilla	Vino
36.	Španija	Toro	Vino
37.	Španija	Valdepeñas	Vino
38.	Španija	Cataluña / Catalunya	Vino
39.	Španija	Alicante	Vino
40.	Španija	Brandy de Jerez	Žgane pijače
41.	Španija	Baena	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
42.	Španija	Les Garrigues	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
43.	Španija	Jabugo	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
44.	Španija	Queso Manchego	Sir
45.	Francija	Beaujolais	Vino
46.	Francija	Bordeaux	Vino
47.	Francija	Bourgogne	Vino
48.	Francija	Chablis	Vino
49.	Francija	Champagne	Vino

(*) V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka (*)
50.	Francija	Graves	Vino
51.	Francija	Médoc	Vino
52.	Francija	Saint-Emilion	Vino
53.	Francija	Sauternes	Vino
54.	Francija	Haut-Médoc	Vino
55.	Francija	Côtes du Rhône	Vino
56.	Francija	Languedoc / Coteaux du Languedoc	Vino
57.	Francija	Côtes du Roussillon	Vino
58.	Francija	Châteauneuf-du-Pape	Vino
59.	Francija	Côtes de Provence	Vino
60.	Francija	Margaux	Vino
61.	Francija	Touraine	Vino
62.	Francija	Anjou	Vino
63.	Francija	Pays d'Oc	Vino
64.	Francija	Val de Loire	Vino
65.	Francija	Cognac	Žgane pijače
66.	Francija	Armagnac	Žgane pijače
67.	Francija	Calvados	Žgane pijače
68.	Francija	Comté	Sir
69.	Francija	Reblochon / Reblochon de Savoie	Sir
70.	Francija	Roquefort	Sir
71.	Francija	Camembert de Normandie	Sir
72.	Francija	Brie de Meaux	Sir
73.	Francija	Emmental de Savoie	Sir
74.	Francija	Pruneaux d'Agen	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani – suhe kuhane slive
75.	Francija	Huîtres de Marennes Oléron	Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi – ostrige
76.	Francija	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – race
77.	Francija	Jambon de Bayonne	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke

(*) V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka (*)
78.	Francija	Huile d'olive de Haute-Provence	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje
79.	Francija	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	Eterična olja – sivka
80.	Francija	Saint-Emilion Grand Cru	Vino
81.	Italija	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi (začimbe itd.) – omake
82.	Italija	Aceto Balsamico di Modena	Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi (začimbe itd.) – omake
83.	Italija	Cotechino Modena	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
84.	Italija	Zampone Modena	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
85.	Italija	Bresaola della Valtellina	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
86.	Italija	Mortadella Bologna	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
87.	Italija	Prosciutto di Parma	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
88.	Italija	Prosciutto di San Daniele	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
89.	Italija	Prosciutto Toscano	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
90.	Italija	Provolone Valpadana	Sir
91.	Italija	Taleggio	Sir
92.	Italija	Asiago	Sir
93.	Italija	Fontina	Sir
94.	Italija	Gorgonzola	Sir
95.	Italija	Grana Padano	Sir
96.	Italija	Mozzarella di Bufala Campana	Sir
97.	Italija	Parmigiano Reggiano	Sir
98.	Italija	Pecorino Romano	Sir
99.	Italija	Pecorino Toscano	Sir
100.	Italija	Arancia Rossa di Sicilia	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani
101.	Italija	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

(*) V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka ⁽¹⁰⁾
102.	Italija	Grappa	Žgane pijače
103.	Italija	Chianti	Vino
104.	Italija	Marsala	Vino
105.	Italija	Asti	Vino
106.	Italija	Barbaresco	Vino
107.	Italija	Barólo	Vino
108.	Italija	Acqui / Brachetto d'Acqui	Vino
109.	Italija	Brunello di Montalcino	Vino
110.	Italija	Vino nobile di Montepulciano	Vino
111.	Italija	Bolgheri Sassicaia	Vino
112.	Italija	Franciacorta	Vino
113.	Italija	Lambrusco di Sorbara	Vino
114.	Italija	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Vino
115.	Italija	Montepulciano d'Abruzzo	Vino
116.	Italija	Soave	Vino
117.	Italija	Sicilia	Vino
118.	Italija	Toscana / Toscana	Vino
119.	Italija	Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco	Vino
120.	Italija	Bardolino Superiore	Vino
121.	Avstrija	Tiroler Speck	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) – šunke
122.	Madžarska	Tokaj / Tokaji	Vino
123.	Madžarska	Törkölypálinka	Žgane pijače
124.	Madžarska	Pálinka	Žgane pijače
125.	Madžarska	Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
126.	Avstrija	Jäger tee / Jagertee / Jagatee	Žgane pijače
127.	Avstrija	Inländerrum	Žgane pijače
128.	Poljska	Polska Wódka / Polish Vodka	Žgane pijače
129.	Portugalska	Queijo S. Jorge	Sir
130.	Portugalska	Madeira / Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madeira Wine / Madeira Wein / Madera / Vino di Madera / Madeira Wijn	Vino
131.	Portugalska	Porto / vinho do Porto / Port / Port Wine / vin de Porto / Oporto / Portvin / Portwein / Portwijn	Vino

⁽¹⁰⁾ V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

	Država članica	Geografska označba	Poimenovanje ali kategorija izdelka ⁽¹⁾
132.	Portugalska	Douro	Vino
133.	Portugalska	Dão	Vino
134.	Portugalska	Vinho Verde	Vino
135.	Romunija	Dealu Mare	Vino
136.	Romunija	Murfatlar	Vino
137.	Romunija	Târnave	Vino
138.	Finska	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Žgane pijače
139.	Finska	Suomalainen Marjalikööri /Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Frutlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Žgane pijače
140.	Švedska	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Žgane pijače

ODDELEK B

Geografske označbe Singapurja“

⁽¹⁾ V skladu z razvrstitvijo geografskih označb, zajeto v Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ter določeno v Prilogi XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.